

Plan 241 Lic. en Filología Clásica

Asignatura 43448 EL LATIN DE LA CIENCIA Y DE LA TECNICA

Grupo 1

Presentación

Estudio del léxico científico y técnico latino y su incidencia en la historia de la ciencia y de la técnica

Programa Básico

Estudio de las características lingüísticas de los textos científicos y técnicos latinos de todas las épocas, fundamentalmente en su aspecto léxico y con especial referencia a la influencia de la lengua latina en el léxico científico-técnico posterior.

Objetivos

Proporcionar el conocimiento de la lengua latina de la ciencia y de la técnica y el estudio de su léxico, por ser éste el campo fundamental donde se aprecian las manifestaciones de esos lenguajes especiales.

Programa de Teoría

- Introducción.
- Derivación y composición en latín: descripción y procedimientos.
- Helenismos en la lengua latina.
- Formación de "lenguajes de especialidad" en latín.
- Vocabulario latino de la ciencia y de la técnica en época clásica.
- Vocabulario latino de la ciencia y de la técnica en Edad Media y Renacimiento.
- Transcripción de vocabulario latino al español.
- Neología científica. Formación de criterios de aceptabilidad.

Programa Práctico

Comentario de textos latinos de ciencia y técnica y de estudios sobre el léxico latino de la ciencia y de la técnica.

Evaluación

La evaluación constará de un examen escrito con una(s) pregunta(s) sobre algún aspecto de los temas propuestos en el programa. Igualmente podrá completarse el ejercicio con un texto para comentar.

Podrá acordarse con los alumnos la presentación de un trabajo de investigación personal que se realizará bajo la dirección del profesor encargado de la asignatura y con el que se podrá obtener hasta el 40% de la nota final.

Bibliografía

Se proporcionará al alumnado una bibliografía específica para cada tema. Se pueden considerar obras de carácter general las siguientes:

C. de MEO, *Lingue tecniche del latino*, Pàtron Editore, Bolonia 1966 (2ª).

E. PINGARRÓN SECO, *Étimos latinos. Monemas básicos de léxico científico*, editorial Octaedro-Nau libres, Barcelona-Valencia 1998.